

METHODOLOGICAL ASPECTS OF TEACHING THE ROMANIAN LANGUAGE IN GROUPS OF FOREIGN MEDICAL STUDENTS

Driga Ina¹

¹Department of Romanian Language and Medical Terminology, Nicolae Testemitanu University.

Introduction. Modern methodologies for learning the Romanian language by medical students, in this case a specialized language in a foreign language, have as a scientific premise the didactic approach based on the theory that the language is a well-organized system, within which the basic elements they are arranged according to certain laws, norms and in interconditioning relations. **Objective of the study.** The proposed goal is to learn a specialized language, in our medical case by foreign students in Romanian through creative applications in conversations of the language units studied based on reading, dialogues or various types of exercises. **Materials and methods.** The investigative methods used are theoretical and praxiologic: scientific documentation, observation and analysis of the investigated material. **Results.** The results of the study find that both the paradigmatic and the syntagmatic model have a common fundamental objective, namely, the use of units of the acquired language analytically (paradigmatically), in the syntagmatic chain of speech, by following an extensive and difficult path: from aptitude to communication performance of foreign students in Romanian language, thus developing creative skills in the process of medical communication. **Conclusions.** In the classroom there must be a continuous transition from learning by analogy to learning by analysis, from inductive to deductive processes. Freedom to use language will, however, develop only as the student develops control of the system as a whole.

Keywords: medical students, Romanian language, specialized language, didactic process, paradigmatic, syntagmatic, communication.

ASPECTE METODOLOGICE DE PREDARE A LIMBII ROMÂNE ÎN GRUPELE DE STUDENȚI MEDICINIȘTI STRĂINI

Driga Ina¹

¹Catedra de limba română și terminologie medicală, USMF „Nicolae Testemițanu”.

Introducere. Metodologiile moderne de învățare a limbii române de către studenții mediciști, în cazul de față a unui limbaj specializat într-o limbă străină, au ca premisă științifică demersul didactic pe baza teoriei potrivit căreia limba reprezintă un sistem bine organizat, în interiorul căruia elementele de bază sunt dispuse după anumite legi, norme și în raporturi de intercondiționare. **Scopul lucrării.** Scopul propus vizează învățarea unui limbaj de specialitate, în cazul nostru medical de către studenții străini în limba română prin aplicări creatoare în conversații a unităților lingvistice studiate pe bază de lectură, dialoguri sau prin diverse tipuri de exerciții. **Material și metode.** Metodele de investigație utilizate sunt teoretice și praxiologice: documentarea științifică, observația și analiza materialului investigat. **Rezultate.** Rezultatele studiului constată că atât modelul paradigmatic, cât și cel sintagmatic au un obiectiv fundamental comun și anume, utilizarea unităților limbii achiziționate analitic (paradigmatic), în lanțul sintagmatic al vorbirii, prin parcurgerea unui extins și dificil traseu: de la aptitudine la performanța de comunicare a studenților străini în limba română, dezvoltându-li-se, astfel, competențe creative în procesul comunicării medicale. **Concluzii.** În sala de curs trebuie să existe o trecere continuă de la învățarea prin analogie la învățarea prin analiză, de la procesele inductive la cele deductive. Libertatea în folosirea limbii se va dezvolta totuși numai pe măsură ce studentul își dezvoltă un control al sistemului ca întreg.

Cuvinte cheie: studenți mediciști, limba română, limbaj specializat, proces didactic, paradigmatică, sintagmatică, comunicare.